




Increase of the number of loading and unloading places


Geneva, WP30, 28 September – 1 October 2010

Raphaël Hirt
Head - TIR carnet management
and SafeTIR




| VOLET N° 1 | | 1. CARNET TIR | |
|--|--|---|---|
| 2. Bureau(x) de douane de départ 1. _____ 2. _____ 3. _____ | | 3. Nom de l'organisation internationale IRU Union Internationale des Transports Routiers  | |
| Pour usage officiel | | 4. Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et pays) | |
| 7. No(s) d'immatriculation du (des) vehicule(s) routier(s) | | 5. Pays de départ | 6. Pays de destination |
| 8. Documents joints au manifeste | | 8. Documents joints au manifeste | |
| MANIFESTE DE MARCHANDISES | | | |
| 9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets | 10. Nombre et nature des colis ou objets; designation des marchandises | 11. Poids brut en kg | 16. Scelllements ou marques d'identification apposee (nombre, identification) |
| Current | | | |
| 12. Total des colis figurant sur le manifeste Destination: | Nombre | 13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes | 17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane |
| 1. Bureau de douane | | 14. Lieu et date | 15. Signature du titulaire ou de son représentant |
| 2. Bureau de douane | | | |
| 3. Bureau de douane | | | |
| 18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée) | | 17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane | |
| <input type="checkbox"/> 19. Scelllements ou marques d'identification reconnus intacts | 20. Delai de transit | | |
| 21. Enregistre par le bureau de douane de _____ sous le No _____ | | | |
| 22. Divers (itineraire fixe, bureau où le transport doit être presente, etc.) | | | |
| 23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane | | | |

| VOLET N° 1 | | 1. CARNET TIR | |
|---|----------------------|--|---|
| 2. Bureau(x) de douane de départ 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____ 7. _____ | | 3. Nom de l'organisation internationale IRU Union Internationale des Transports Routiers  | |
| 5. Pays de départ | | 6. Pays de destination | |
| 8. Documents joints au manifeste | | 4. Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et pays) | |
| 8. Documents joints au manifeste | | Pour usage officiel | |
| 7. No(s) d'immatriculation du (des) vehicule(s) routier(s) | | 7. No(s) d'immatriculation du (des) vehicule(s) routier(s) | |
| 9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets | | 10. Nombre et nature des colis ou objets; designation des marchandises | 11. Poids brut en kg |
| Draft proposal | | | |
| 12. Total des colis figurant sur le manifeste Destination: | | Nombre | 13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes |
| 1. Bureau de douane | | | 14. Lieu et date |
| 2. Bureau de douane | | | 15. Signature du titulaire ou de son représentant |
| 3. Bureau de douane | | | |
| 4. Bureau de douane | | | |
| 5. Bureau de douane | | | |
| 6. Bureau de douane | | | |
| 7. Bureau de douane | | | |
| 18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée) | | 17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane | |
| <input type="checkbox"/> 19. Scelllements ou marques d'identification reconnus intacts | 20. Delai de transit | | |
| 21. Enregistre par le bureau de douane de _____ sous le No _____ | | | |
| 22. Divers (itineraire fixe, bureau où le transport doit être presente, etc.) | | | |
| 23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane | | | |

| VOLET N° 1 | | 1. CARNET TIR | |
|--|--|---|--|
| 2. Bureau(x) de douane de départ | | 3. Nom de l'organisation internationale | |
| 1. _____ | 2. _____ |  IRU Union Internationale des Transports Routiers | |
| 3. _____ | 4. Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et pays) | | |
| 4. Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et pays) | | 5. Pays de départ | |
| 5. Pays de départ | | 6. Pays de destination | |
| 7. No(s) d'immatriculation du (des) vehicule(s) routier(s) | | 8. Documents joints au manifeste | |
| MANIFESTE DE MARCHANDISES | | | |
| 9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets | | 10. Nombre et nature des colis ou objets; designation des marchandises | |
| 11. Poids brut en kg | | 16. Scelléments ou marques d'identification | |
| 12. Total des colis figurant sur le manifeste | | 13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes | |
| Destination: | | 14. Lieu et date | |
| 1. Bureau de douane | Nombre | 15. Signature du titulaire ou de son représentant | |
| 2. Bureau de douane | | 17. Bureau de douane de départ | |
| 3. Bureau de douane | | Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane | |
| 18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée) | | 19. Scelléments ou marques d'identification reconnus intacts | |
| 20. Delai de transit | | 21. Enregistre par le bureau de douane de _____ sous le No _____ | |
| 22. Divers (itinéraire fixe, bureau où le transport doit être présente, etc.) | | 23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane | |

**Fields 2 and 12:
4 Customs Offices are added**

| VOLET N° 1 | | 1. CARNET TIR | |
|--|-------------------------|---|--|
| 2. Bureau(x) de douane de départ | | 3. Nom de l'organisation internationale | |
| 1. _____ | 2. _____ |  IRU Union Internationale des Transports Routiers | |
| 3. _____ | 4. _____ | | |
| 5. _____ | 6. _____ | 4. Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et pays) | |
| 7. _____ | 8. Pays de départ | 8. Documents joints au manifeste | |
| 9. Pays de destination | 10. Pays de destination | Pour usage officiel | |
| 9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets | | 7. No(s) d'immatriculation du (des) vehicule(s) routier(s) | |
| 10. Nombre et nature des colis ou objets; designation des marchandises | | 11. Poids brut en kg | |
| 11. Poids brut en kg | | 16. Scelléments ou marques d'identification | |
| 12. Total des colis figurant sur le manifeste | | 13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes | |
| Destination: | | 14. Lieu et date | |
| 1. Bureau de douane | Nombre | 15. Signature du titulaire ou de son représentant | |
| 2. Bureau de douane | | 17. Bureau de douane de départ | |
| 3. Bureau de douane | | Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane | |
| 4. Bureau de douane | | 19. Scelléments ou marques d'identification reconnus intacts | |
| 5. Bureau de douane | | 20. Delai de transit | |
| 6. Bureau de douane | | 21. Enregistre par le bureau de douane de _____ sous le No _____ | |
| 7. Bureau de douane | | 22. Divers (itinéraire fixe, bureau où le transport doit être présente, etc.) | |
| 18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée) | | 23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane | |



VOLET N° 1

2. Bureau(x) de douane de départ
 1. _____ 2. _____
 3. _____

Pour usage officiel

7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)

1. CARNET TIR

3. Nom de l'organisation internationale
 **Union Internationale des Transports Routiers** 

4. Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et pays)

5. Pays de départ 6. Pays de destination

8. Documents joints au manifeste

MANIFESTE DE MARCHANDISES

9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s)
 b) Marques et Nos des colis ou objets

10. Nombre et nature des colis ou objets, designation des marchandises

11. Poids brut en kg

10. Scelllements ou marque d'identification apposée (nombre, identification)

12. Total des colis figurant sur le manifeste
 Destination:
 1. Bureau de douane
 2. Bureau de douane
 3. Bureau de douane

Nombre
 13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes
 14. Lieu et date
 15. Signature du titulaire ou de son représentant

17. Bureau de douane de départ
 Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane

18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée)
 19. Scelllements ou marques d'identification reconnus intacts 20. Delai de transit
 21. Enregistre par le bureau de douane de _____ sous le No _____
 22. Divers (itinéraire fixe, bureau où le transport doit être présente, etc.)
 23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane

VOLET N° 1

2. Bureau(x) de douane de départ
 1. _____ 2. _____
 3. _____ 4. _____
 5. _____ 6. _____
 7. _____

5. Pays de départ 6. Pays de destination

8. Documents joints au manifeste

1. CARNET TIR

3. Nom de l'organisation internationale
 **Union Internationale des Transports Routiers** 

4. Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et pays)

Pour usage officiel

7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)

9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s)
 b) Marques et Nos des colis ou objets

10. Nombre et nature des colis ou objets, designation des marchandises

11. Poids brut en kg

10. Scelllements ou marque d'identification apposée (nombre, identification)

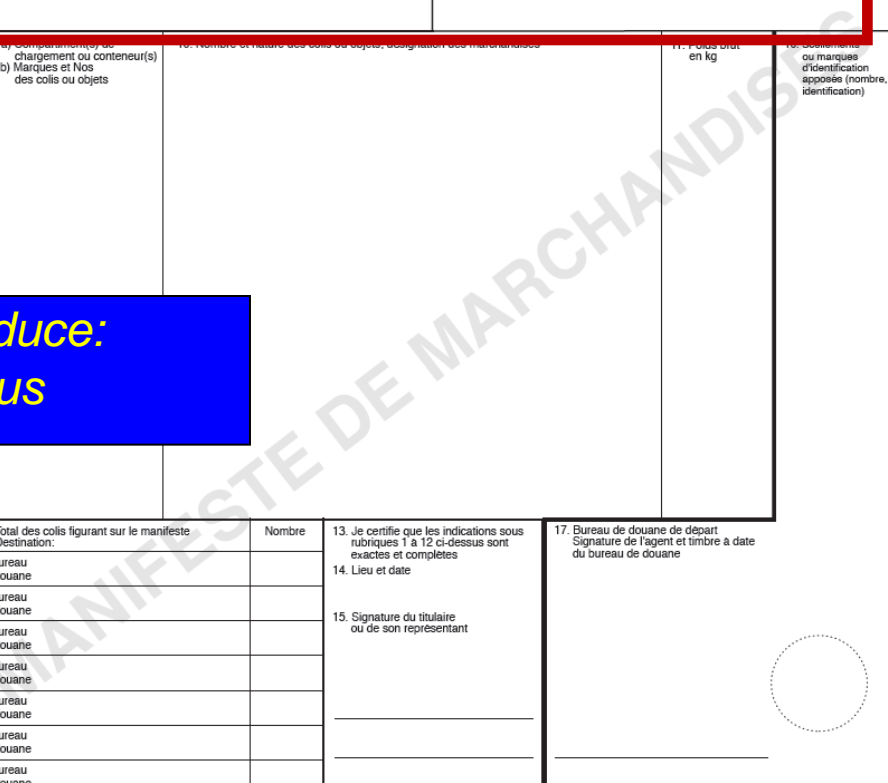
12. Total des colis figurant sur le manifeste
 Destination:
 1. Bureau de douane
 2. Bureau de douane
 3. Bureau de douane
 4. Bureau de douane
 5. Bureau de douane
 6. Bureau de douane
 7. Bureau de douane

Nombre
 13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes
 14. Lieu et date
 15. Signature du titulaire ou de son représentant

17. Bureau de douane de départ
 Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane

18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée)
 19. Scelllements ou marques d'identification reconnus intacts 20. Delai de transit
 21. Enregistre par le bureau de douane de _____ sous le No _____
 22. Divers (itinéraire fixe, bureau où le transport doit être présente, etc.)
 23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane

**Fields to reduce:
 main focus**



VOLET N° 1

2. Bureau(x) de douane de départ
 1. _____ 2. _____
 3. _____

Pour usage officiel

7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)

MANIFESTE DE MARCHANDISES

9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s)
 b) Marques et Nos des colis ou objets

10. Nombre et nature des colis ou objets; designation des marchandises

11. Poids brut en kg

16. Scelllements ou marques d'identification apposée (nombre, identification)

| 12. Total des colis figurant sur le manifeste Destination: | Nombre |
|--|--------|
| 1. Bureau de douane | |
| 2. Bureau de douane | |
| 3. Bureau de douane | |

13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes
 14. Lieu et date
 15. Signature du titulaire ou de son représentant

17. Bureau de douane de départ
 Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane

18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée)

19. Scelllements ou marques d'identification reconnus intacts

20. Delai de transit

21. Enregistre par le bureau de douane de _____ sous le No _____

22. Divers (itinéraire fixe, bureau où le transport doit être présenté, etc.)

23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane

CARNET TIR

3. Nom de l'organisation internationale
 

4. Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et pays)

5. Pays de départ 6. Pa

8. Documents joints au manifeste

VOLET N° 1

2. Bureau(x) de douane de départ
 1. _____ 2. _____
 3. _____ 4. _____
 5. _____ 6. _____
 7. _____

5. Pays de départ 6. Pays de destination

9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s)
 b) Marques et Nos des colis ou objets

10. Nombre et nature des colis ou objets; designation des marchandises

11. Poids brut en kg

16. Scelllements ou marques d'identification apposée (nombre, identification)

MANIFESTE DE MARCHANDISES

| 12. Total des colis figurant sur le manifeste Destination: | Nombre |
|--|--------|
| 1. Bureau de douane | |
| 2. Bureau de douane | |
| 3. Bureau de douane | |
| 4. Bureau de douane | |
| 5. Bureau de douane | |
| 6. Bureau de douane | |
| 7. Bureau de douane | |

13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes
 14. Lieu et date
 15. Signature du titulaire ou de son représentant

17. Bureau de douane de départ
 Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane

18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée)

19. Scelllements ou marques d'identification reconnus intacts


20. Delai de transit

21. Enregistre par le bureau de douane de _____ sous le No _____

22. Divers (itinéraire fixe, bureau où le transport doit être présenté, etc.)

23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane


Field 3: size is reduced


| | | | |
|--|--|---|--|
| VOLET N° 1 | | 1. CARNET TIR | |
| 2. Bureau(x) de douane de départ 1. _____ 2. _____ 3. _____ | | 3. Nom de l'organisation internationale IRU Union Internationale des Transports Routiers  | |
| 4. Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et pays) | | 4. Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et pays) | |
| 5. Pays de départ | | 6. Pays de destination | |
| 7. No(s) d'immatriculation du (des) vehicule(s) routier(s) | | 8. Documents joints au manifeste | |


MANIFESTE DE MARCHANDISES

| | | | |
|--|--|----------------------|--|
| 9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets | 10. Nombre et nature des colis ou objets; designation des marchandises | 11. Poids brut en kg | 16. Scellements ou marques d'identification apposee (nombre, identification) |
|--|--|----------------------|--|


Pour usage officiel and Field 7: fields sizes are reduced and pushed to the right side of the page

| | | | |
|---|--------|---|---|
| 12. Total des colis figurant sur le manifeste Destination: | Nombre | 13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes | 17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane |
| 1. Bureau de douane | | 14. Lieu et date |  |
| 2. Bureau de douane | | 15. Signature du titulaire ou de son représentant | |
| 3. Bureau de douane | | | |

| | |
|---|----------------------|
| 18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée) | |
| <input type="checkbox"/> 19. Scellements ou marques d'identification reconnus intacts | 20. Delai de transit |
| 21. Enregistre par le bureau de douane de _____ | sous le No _____ |
| 22. Divers (itineraire fixe, bureau où le transport doit être presente, etc.) | |
| 23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane  | |

| | | | |
|---|--|--|--|
| VOLET N° 1 | | 1. CARNET TIR | |
| 2. Bureau(x) de douane de départ 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____ 7. _____ | | 3. Nom de l'organisation internationale IRU Union Internationale des Transports Routiers  | |
| 5. Pays de départ | | 6. Pays de destination | |
| 8. Documents joints au manifeste | | 4. Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et pays) | |
| 9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets | | 7. No(s) d'immatriculation du (des) vehicule(s) routier(s) | |
| 10. Nombre et nature des colis ou objets; designation des marchandises | | 11. Poids brut en kg | |
| | | 16. Scellements ou marques d'identification apposee (nombre, identification) | |

| | | | |
|---|--------|---|---|
| 12. Total des colis figurant sur le manifeste Destination: | Nombre | 13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes | 17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane |
| 1. Bureau de douane | | 14. Lieu et date |  |
| 2. Bureau de douane | | 15. Signature du titulaire ou de son représentant | |
| 3. Bureau de douane | | | |
| 4. Bureau de douane | | | |
| 5. Bureau de douane | | | |
| 6. Bureau de douane | | | |
| 7. Bureau de douane | | | |

| | |
|---|----------------------|
| 18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée) | |
| <input type="checkbox"/> 19. Scellements ou marques d'identification reconnus intacts | 20. Delai de transit |
| 21. Enregistre par le bureau de douane de _____ | sous le No _____ |
| 22. Divers (itineraire fixe, bureau où le transport doit être presente, etc.) | |
| 23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane  | |

VOLET N° 1

2. Bureau(x) de douane de départ
 1. _____ 2. _____
 3. _____
 Pour usage officiel

1. CARNET TIR

3. Nom de l'organisation internationale

 4. Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et pays)
 5. Pays de départ
 6. Pays de destination

7. No(s) d'immatriculation du (des) vehicule(s) routier(s)

MANIFESTE DE MARCHANDISES

9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s)
 b) Marques et Nos des colis ou objets

10. Nombre et nature des colis ou objets, designation des marchandises
 11. Poids brut en kg
 16. Scelléments ou marques d'identification apposée (nombre, identification)

12. Total des colis figurant sur le manifeste
 Destination:
 1. Bureau de douane
 2. Bureau de douane
 3. Bureau de douane


13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes
 14. Lieu et date
 15. Signature du titulaire ou de son représentant
 17. Bureau de douane de départ
 Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane

18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée)
 19. Scelléments ou marques d'identification reconnus intacts
 20. Delai de transit
 21. Enregistre par le bureau de douane de _____ sous le No _____
 22. Divers (itinéraire fixe, bureau où le transport doit être présente, etc.)
 23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane

VOLET N° 1

2. Bureau(x) de douane de départ
 1. _____ 2. _____
 3. _____ 4. _____
 5. _____ 6. _____
 7. _____
 5. Pays de départ
 6. Pays de destination

1. CARNET TIR

3. Nom de l'organisation internationale

 4. Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et pays)
 Pour usage officiel
 7. No(s) d'immatriculation du (des) vehicule(s) routier(s)

8. Documents joints au manifeste

9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s)
 b) Marques et Nos des colis ou objets
 10. Nombre et nature des colis ou objets, designation des marchandises
 11. Poids brut en kg
 16. Scelléments ou marques d'identification apposée (nombre, identification)


12. Total des colis figurant sur le manifeste
 Destination:
 1. Bureau de douane
 2. Bureau de douane
 3. Bureau de douane
 4. Bureau de douane
 5. Bureau de douane
 6. Bureau de douane
 7. Bureau de douane

13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes
 14. Lieu et date
 15. Signature du titulaire ou de son représentant
 17. Bureau de douane de départ
 Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane

18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée)
 19. Scelléments ou marques d'identification reconnus intacts
 20. Delai de transit
 21. Enregistre par le bureau de douane de _____ sous le No _____
 22. Divers (itinéraire fixe, bureau où le transport doit être présente, etc.)
 23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane

13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes
 14. Lieu et date
 15. Signature du titulaire ou de son représentant
 17. Bureau de douane de départ
 Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane


Fields 5, 6 and 8: are pushed to the left side of the page.

| | | | |
|---|--|---|------------------------|
| VOLET N° 1 | | 1. CARNET TIR | |
| 2. Bureau(x) de douane de départ 1. _____ 2. _____ 3. _____ | | 3. Nom de l'organisation internationale IRU Union Internationale des Transports Routiers  | |
| Pour usage officiel | | 4. Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et pays) | |
| 7. No(s) d'immatriculation du (des) vehicule(s) routier(s) | | 5. Pays de depart | 6. Pays de destination |
| 8. Documents joints au manifeste | | 8. Documents joints au manifeste | |

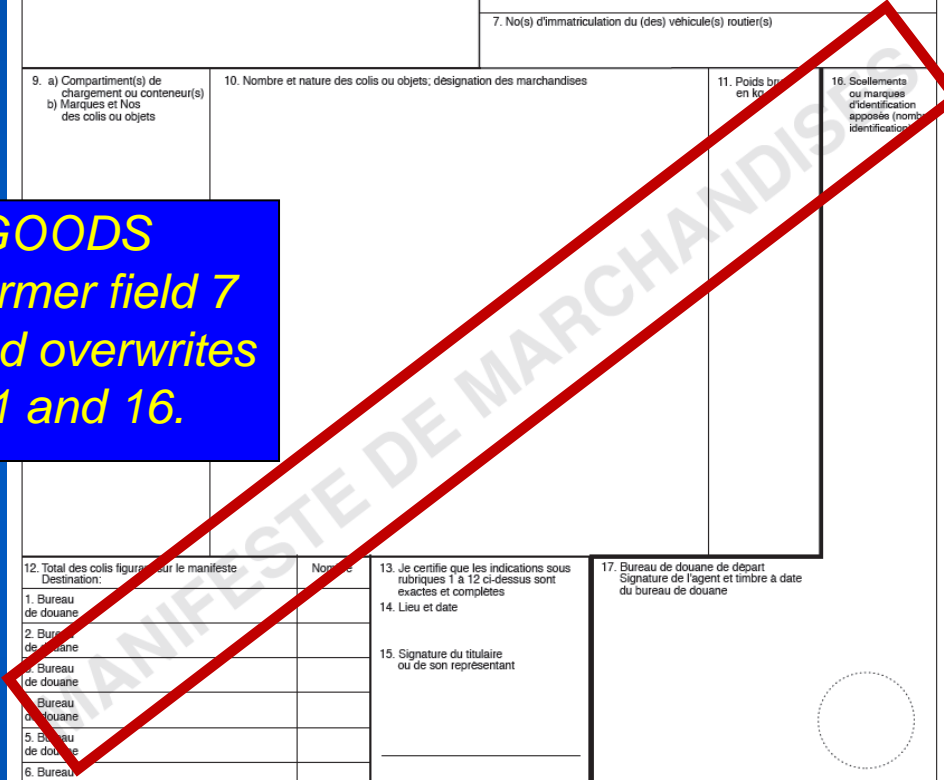
MANIFESTE DE MARCHANDISES


| | | | |
|---|----------------------|---|----------------------------|
| a) Description des marchandises | | 11. Poids brut en kg | 16. Scelléments ou marques |
| 12. Total des colis figurant sur le manifeste Destination: | | 13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes | |
| 1. Bureau de douane | Nombre | 14. Lieu et date | |
| 2. Bureau de douane | | 15. Signature du titulaire ou de son représentant | |
| 3. Bureau de douane | | 17. Bureau de douane de depart Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane | |
| 18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de depart ou de passage d'entree) | | 17. Bureau de douane de depart Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane | |
| <input type="checkbox"/> 19. Scelléments ou marques d'identification reconnus intacts | 20. Delai de transit | | |
| 21. Enregistre par le bureau de douane de _____ sous le No _____ | | | |
| 22. Divers (itineraire fixe, bureau où le transport doit être presente, etc.) | | | |
| 23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane | | | |

*The inscription **GOODS MANIFEST** under former field 7 becomes diagonal and overwrites text in fields 12, 11 and 16.*

| | | | |
|---|--|--|--|
| VOLET N° 1 | | 1. CARNET TIR | |
| 2. Bureau(x) de douane de depart 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____ 7. _____ | | 3. Nom de l'organisation internationale IRU Union Internationale des Transports Routiers  | |
| 5. Pays de depart | | 6. Pays de destination | |
| 8. Documents joints au manifeste | | Pour usage officiel | |
| 9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets | | 10. Nombre et nature des colis ou objets; designation des marchandises | 7. No(s) d'immatriculation du (des) vehicule(s) routier(s) |
| 11. Poids brut en kg | | 16. Scelléments ou marques d'identification | |

| | | | |
|---|----------------------|---|---|
| 12. Total des colis figurant sur le manifeste Destination: | | 13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes | 17. Bureau de douane de depart Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane |
| 1. Bureau de douane | Nombre | 14. Lieu et date | |
| 2. Bureau de douane | | 15. Signature du titulaire ou de son représentant | |
| 3. Bureau de douane | | | |
| 4. Bureau de douane | | | |
| 5. Bureau de douane | | | |
| 6. Bureau de douane | | | |
| 7. Bureau de douane | | | |
| 18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de depart ou de passage d'entree) | | 17. Bureau de douane de depart Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane | |
| <input type="checkbox"/> 19. Scelléments ou marques d'identification reconnus intacts | 20. Delai de transit | | |
| 21. Enregistre par le bureau de douane de _____ sous le No _____ | | | |
| 22. Divers (itineraire fixe, bureau où le transport doit être presente, etc.) | | | |
| 23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane | | | |




| | | | |
|---|--|---|------------------------|
| VOLET N° 1 | | 1. CARNET TIR | |
| 2. Bureau(x) de douane de départ 1. _____ 2. _____ 3. _____ | | 3. Nom de l'organisation internationale IRU Union Internationale des Transports Routiers  | |
| Pour usage officiel | | 4. Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et pays) | |
| 7. No(s) d'immatriculation du (des) vehicule(s) routier(s) | | 5. Pays de depart | 6. Pays de destination |
| 8. Documents joints au manifeste | | 8. Documents joints au manifeste | |

| | | | |
|--|--|----------------------|---|
| MANIFESTE DE MARCHANDISES | | | |
| 9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets | 10. Nombre et nature des colis ou objets; designation des marchandises | 11. Poids brut en kg | 16. Scelllements ou marques d'identification apposee (nombre, identification) |


Fields 13, 14, 15, and 17: are automatically enlarged.

| | | | |
|--|--|--|---|
| 12. Total des colis figurant sur le manifeste Destination: 1. Bureau de douane 2. Bureau de douane 3. Bureau de douane | Nombre | 13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et completes 14. Lieu et date 15. Signature du titulaire ou de son representant | 17. Bureau de douane de depart Signature de l'agent et timbre a date du bureau de douane |
| 18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de depart ou de passage d'entree) | <input type="checkbox"/> 19. Scelllements ou marques d'identification reconnus intacts | 20. Delai de transit | |
| 21. Enregistre par le bureau de douane de _____ sous le No _____ | 22. Divers (itineraire fixe, bureau ou le transport doit etre presente, etc.) | | |
| 23. Signature de l'agent et timbre a date du bureau de douane | | | |

| | | | |
|---|--|--|---|
| VOLET N° 1 | | 1. CARNET TIR | |
| 2. Bureau(x) de douane de depart 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____ 7. _____ | | 3. Nom de l'organisation internationale IRU Union Internationale des Transports Routiers  | |
| 5. Pays de depart | | 6. Pays de destination | |
| 8. Documents joints au manifeste | | Pour usage officiel | |
| 9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets | | 7. No(s) d'immatriculation du (des) vehicule(s) routier(s) | |
| 10. Nombre et nature des colis ou objets; designation des marchandises | | 11. Poids brut en kg | 16. Scelllements ou marques d'identification apposee (nombre, identification) |

| | | | |
|--|--------|--|---|
| 12. Total des colis figurant sur le manifeste Destination: 1. Bureau de douane 2. Bureau de douane 3. Bureau de douane 4. Bureau de douane 5. Bureau de douane 6. Bureau de douane 7. Bureau de douane | Nombre | 13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et completes 14. Lieu et date 15. Signature du titulaire ou de son representant | 17. Bureau de douane de depart Signature de l'agent et timbre a date du bureau de douane |
|--|--------|--|---|

| | | | |
|---|--|----------------------|--|
| 18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de depart ou de passage d'entree) | <input type="checkbox"/> 19. Scelllements ou marques d'identification reconnus intacts | 20. Delai de transit | |
| 21. Enregistre par le bureau de douane de _____ sous le No _____ | 22. Divers (itineraire fixe, bureau ou le transport doit etre presente, etc.) | | |
| 23. Signature de l'agent et timbre a date du bureau de douane | | | |

| VOLET N° 1 | | 1. CARNET TIR | |
|--|----------|---|--|
| 2. Bureau(x) de douane de départ | | 3. Nom de l'organisation internationale | |
| 1. _____ | 2. _____ |  Union Internationale des Transports Routiers | |
| 3. _____ | 4. _____ | 4. Titulaire du carnet (numero d'identification, nom, adresse et pays) | |
| 5. _____ | 6. _____ | | |
| 7. _____ | | | |
| 5. Pays de départ | | 6. Pays de destination | |
| 8. Documents joints au manifeste | | Pour usage officiel | |
| | | 7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s) | |
| 9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets | | 10. Nombre et nature des colis ou objets; designation des marchandises | |
| | | | |
| | | 11. Poids brut en kg | |
| | | 16. Scelléments ou marques d'identification apposées (nombre, identification) | |
| | | | |
| 12. Total des colis figurant sur le manifeste Destination: | | 13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes | |
| 1. Bureau de douane | | 14. Lieu et date | |
| 2. Bureau de douane | | 15. Signature du titulaire ou de son représentant | |
| 3. Bureau de douane | | | |
| 4. Bureau de douane | | | |
| 5. Bureau de douane | | | |
| 6. Bureau de douane | | | |
| 7. Bureau de douane | | | |
| 17. Bureau de douane de départ | | Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane | |
| | | | |
| 18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée) | | | |
| <input type="checkbox"/> 19. Scelléments ou marques d'identification reconnus intacts | | 20. Delai de transit | |
| 21. Enregistre par le bureau de douane de _____ | | sous le No _____ | |
| 22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.) | | | |
| 23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane | | | |

•Field 3: size is reduced

•Pour usage officiel and Field 7: fields sizes are reduced and pushed to the right side of the page

•Fields 5, 6 and 8: are pushed to the left side of the page.

•The inscription GOODS MANIFEST under former field 7 becomes diagonal and overwrites text in fields 12, 11 and 16.

•Fields 13, 14, 15, and 17: are automatically enlarged.



www.iru.org

*Working together
for a better future*



s i n c e 1 9 4 8